

مذكرة معلومات

CE/116/Note Inf. rev.2
Madrid, 23 May 2022
Original: English

1. مكان وتاريخ انعقاد الدورة

وفقاً للمقرر [CE/DEC/8(CXV)] الذي اعتمدته المجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية في دورته 115 التي عُقدت في مدريد، إسبانيا، تعقد الدورة 116 للمجلس في المملكة العربية السعودية، بدعوة من المملكة العربية السعودية، في 8-7 حزيران/يونيو 2022 في فندق ريتز كارلتون، في جدة.

2. معلومات الاتصال

المملكة العربية السعودية	منظمة السياحة العالمية
<p>Ms. Razan Yousef Multilateral Affairs Manager Mobile: +966 569335283 E-mail: yousefr@mt.gov.sa</p> <p>General inquiries on logistics Ministry of Tourism Logistics Team Whatsapp Message: +966 548744717</p>	<p>Ms. Yolanda Sansegundo Conference Services Tel.: +34 91 567 8188 E-mail: ysansegundo@unwto.org council@unwto.org</p>

3. التسجيل

يجري التسجيل للمشاركة في دورة المجلس عبر الإنترنت. ويُرجى من المشاركين تعبئة استمارة التسجيل الموجودة على موقع المنظمة على الإنترنت بحلول يوم الخميس، 26 أيار/مايو 2022، عبر الرابط الآتي:
<https://www.unwto.org/events/executive-council-116th-session>

يرجى من المشاركين أن يحملوا شارات التعريف طوال دورة المجلس في المكان المخصص للاجتماعات وفي كل الوقائع الاجتماعية.

4. الإستقبال في المطار والنقل

يؤمن النقل مجاناً بين المطار والفنادق الرئيسية لدى الوصول والمغادرة. للإفادة من هذه الخدمة، يجب توفير معلومات الوصول والمغادرة لدى تعبئة استمارة التسجيل. تؤمن خدمات النقل من المطار لغاية يوم واحد قبل بداية الاجتماع، وإلى المطار وابتداء من اليوم التالي لنهاية الاجتماع.

وتؤمن خدمات النقل البري لغاية ساعة واحدة قبل بدء الاجتماع، وفي غضون الساعة التالية لانتهاؤه.

لتمكين السلطات من تنظيم خدمات الإستقبال والنقل كما يجب، يتعين على المشاركين أن يعبئوا استمارة التسجيل عبر الإنترنت، وتوفير التفاصيل حول معلومات الوصول والمغادرة والإقامة، قبل 26 أيار/مايو 2022.

تغطي وزارة السياحة في المملكة العربية السعودية تكاليف الإقامة للمشاركين (رئيس الوفد + 2) في مكان الاجتماع، أي في [فندق رينز كارلتون](#)، في جدة.

يرجى من المندوبين تأكيد مشاركتهم لدى KahtaniN@mt.gov.sa بحلول يوم الإثنين، 26 أيار/مايو 2022، من أجل إجراء الحجوزات اللازمة.

الفنادق التالية في جدة تقدم أسعاراً مخفضة للمندوبين، لعدد محدود من الغرف.

المسافة من مكان الاجتماع	الاتصال للحجز	السعر بالليلة (مع ضريبة المضافة و)	نوع الغرفة	الفندق
17, 4 Km 15 min	Bookings and inquiries should be made to Suzan.bamoallem@shangri-la.com	SRI 2,070	Superior City View	Shangri-La Hotel, Jeddah ☆☆☆☆
		SRI 2,484	Deluxe Sea View	
		SRI 4,969	Horizon Suite City View	
		SRI 5,797	Horizon Suite Sea & City view	
		SRI 6,625	Horizon Suite Sea View	
		SRI 8,696	Horizon Two Bedroom Suite	

6. تقديم وثائق التفويض والتعريف

حرصاً على حسن سير إجراءات التحقق من الأوراق الثبوتية، يُرجى من الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي تقديم وثائق التفويض الخاصة بها إلكترونياً إلى الأمانة ضمن مهلة أقصاها 10 أيام قبل افتتاح الدورة.

وينبغي إرسال نسخة إلكترونية ممسوحة عن وثائق التفويض إلى السيدة إيلينا غارسيا-ريانو، في قسم البروتوكول في منظمة السياحة العالمية، على العنوان التالي: igarcia@unwto.org. وتُسلم الوثائق الأصلية إلى الأمين العام قبل يوم واحد على الأقل من افتتاح دورة المجلس.

وحدها وثائق التفويض الصادرة عن رؤساء الدول أو رؤساء الوزراء، أو وزراء الخارجية أو وزراء السياحة في الدول المعنية أو من يوازيهم تُعتبر صالحة ومقبولة. ووحدها الخطابات أو رسائل الفاكس الرسمية التي تحمل توقيع السلطة المختصة تعتبر صالحة ومقبولة. (الرجاء الرجوع إلى نموذج وثيقة التفويض في المرفق الثاني).

يحق فقط للمندوبين المفوضين وفق الأصول دخول قاعة الاجتماع والتكلم وممارسة حق التصويت في اجتماعات المجلس التنفيذي.

7. صفة المشاركين

تتخذ حكومة المملكة العربية السعودية التدابير اللازمة لتسهيل الوصول والإقامة والمغادرة لجميع المشاركين المدعويين من قبل المنظمة.

ويتمتع المشاركون، طوال إقامتهم، بالامتيازات والحصانات التي تمنح إلى المندوبين المشاركين في اجتماعات منظمة السياحة العالمية في إسبانيا، بموجب ما تنصّ عليه اتفاقية امتيازات وحصانات الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة.

8. إجراءات الدخول

تمنح حكومة المملكة العربية السعودية تأشيرات دخول مجانية للمندوبين الذين يحضرون الدورة 116 للمجلس التنفيذي.

للحصول على معلومات مفصلة عن التأشيرات وقائمة البعثات الدبلوماسية والقنصلية للمملكة العربية السعودية مع الدول الخاضعة للولاية القضائية ذات الصلة، وكذلك عن البلدان التي يحتاج مواطنوها إلى تأشيرة أم لا، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لوزارة الخارجية، على الرابط التالي: <https://www.mofa.gov.sa/sites/mofaen/>

ويرجى من المندوبين تأكيد مشاركتهم وتزويد وزارة السياحة في المملكة العربية السعودية بنسخة من جوازات السفر والاسم الكامل والوظائف من أجل إصدار تأشيرات الدخول. بعد ذلك، عليهم الذهاب إلى البعثات الدبلوماسية أو القنصلية للمملكة العربية السعودية في بلدانهم من أجل الحصول على تأشيرة الدخول إلى المملكة العربية السعودية.

ويرجى من المندوبين الذين ليس للمملكة العربية السعودية في بلدانهم أي بعثة دبلوماسية الاتصال بوزارة السياحة (KahtaniN@mt.gov.sa) وبقسم البروتوكول في منظمة السياحة العالمية (ngogiberidze@unwto.org) بما يكفي من الوقت المسبق، وذلك قبل يوم الخميس، 28 نيسان/أبريل 2022، مع ذكر جميع المعلومات اللازمة أدناه لتمكين سلطات المملكة العربية السعودية من اتخاذ الإجراءات اللازمة في هذا الصدد.

- الاسم الكامل
- الجنسية
- مكان وتاريخ الولادة
- مكان العمل
- رقم ونوع جواز السفر
- نسخة من جواز السفر
- صلاحية جواز السفر (لا تقل عن 6 أشهر)
- معلومات السفر (التاريخ والوقت ورقم الرحلة)

لأية استفسارات حول التأشيرات، يرجى الاتصال بـ:

المملكة العربية السعودية

السيد نفال القحطاني

Mr. Naffal Al-Kahtani, Multilateral Affairs Specialist, e-mail: KahtaniN@mt.gov.sa

منظمة السياحة العالمية

Ms. Nino Gogiberidze, Office of the Secretary-General, e-mail: ngogiberidze@unwto.org

9. بروتوكولات السفر

حرصاً على سلامة المندوبين، سيتم تطبيق سلسلة من الإجراءات وبروتوكول صحي صارم، وفقاً للإرشادات الدولية وتوصيات منظمة الصحة العالمية بشأن حالات الطوارئ الصحية العامة.

اعتباراً من 5 آذار/مارس 2022، يتم تطبيق الإجراءات التالية:

1. رفع تعليق الدخول المباشر إلى المملكة العربية السعودية
2. يشترط تحميل تطبيق "Tawakalna" للسماح بالدخول للمشاركة في الأنشطة والفعاليات واستخدام المواصلات العامة
3. استخدام الكمامة في الأماكن المغلقة إلزامي.

سيقوم المضيف بتوزيع حزمة نصائح للمشاركين في الاجتماع قبل الاجتماع.

آخر المعلومات موجودة على: <https://covid19.cdc.gov.sa/>

10. لغات العمل

تكون وثائق اجتماعات دورة المجلس متوافرة باللغة العربية والصينية والانكليزية والفرنسية والروسية والاسبانية. وتؤمن الترجمة الفورية خلال مناقشات بالعربية والصينية والانكليزية والفرنسية والاسبانية.

11. وثائق العمل

عملاً بتوصيات الأمم المتحدة لتعزيز الإستدامة، تقوم منظمة السياحة العالمية بتكثيف جهودها في سبيل الإستدامة البيئية، وذلك من خلال تنظيم وقائع ومؤتمرات لاورقية.

يرجى من المندوبين أن يأخذوا بالاعتبار أنه لن توزع نسخ مطبوعة عن وثائق العمل في مكان الاجتماع. المشاركون مدعوون لأن يحملوا أجهزتهم الإلكترونية للإطلاع على الوثائق خلال الاجتماع.

تُنشر كافة الوثائق على [موقع المنظمة على الإنترنت](#). ويتم إعلام المندوبين بنشر الوثائق عن طريق البريد الإلكتروني.

12. إنترنت

يخصص للمشاركين مكان فيه عدد من أجهزة الكمبيوتر حيث يتاح الوصول مجاناً إلى الإنترنت.

13. قائمة المشاركين

ستنشر قائمة مؤقتة بأسماء المشاركين، يمكن مراجعتها على موقع المنظمة على الإنترنت. وتوضع قائمة المشاركين النهائية بالاستناد إلى المعلومات المؤقّرة في استمارات التسجيل. وتُرسل إلى المشاركين بعد فترة وجيزة من اختتام دورة المجلس.

14. معلومات عامة

اللغة الرسمية:

العربية هي اللغة الرسمية في المملكة العربية السعودية. اللغة الإنكليزية هي لغة ثانية غير رسمية يتكلمها قسم كبير من المجتمع.

التوقيت المحلي (في الربيع):

توقيت غرينيتش العالمي زائد 3 ساعات

العملة المحلية وأسعار الصرف:

العملة المحلية هي الريال السعودي. سعر الصرف المطبق في حزيران/يونيو 2021 هو حوالي 4,1 ريال سعودي مقابل 1 يورو و 3,75 ريال سعودي مقابل 1 دولار أمريكي (اعتباراً من آذار/مارس 2022). تقدم جميع البنوك في المملكة خدمات صرف العملات.

الكهرباء:

منافذ الطاقة الكهربائية في المملكة العربية السعودية تزود الكهرباء بمقدار (220/127) فولت تيار متردد.

بطاقات الائتمان والتسوق والإكراميات:

بطاقات الخصم والائتمان مقبولة في كل مكان، وهناك أجهزة صراف آلي في جميع أنحاء المدينة، وفي الغالبية العظمى من المؤسسات، سيكون من الممكن الدفع مقابل السلع والخدمات باستخدام بطاقة الائتمان. وتقبل بطاقات الائتمان مثل Visa و MasterCard و American Express في جميع أنحاء المملكة. كما تتوفر أجهزة الصراف الآلي على نطاق واسع.

تفرض المملكة العربية السعودية ضريبة غير مباشرة نسبته 15% (ضريبة القيمة المضافة) على جميع السلع والخدمات المشتراة والمباعة من قبل الشركات. وهناك بعض الاستثناءات.

يرتبط مفهوم الإكرامية ارتباطاً مباشراً برضا الزبائن بالنسبة للمعاملة التي يتلقونها. ولا يزال يُنظر إلى البقشيش بمعناه الأصلي على أنه "طوعي" وفقاً لتقدير المستهلك.

النظم الصحية والتدابير الوقائية:

اعتباراً من 5 آذار/مارس 2022، وفقاً لمصدر مسؤول بوزارة الداخلية السعودية، تقرر إنهاء الإجراءات الاحترازية والوقائية المتعلقة بمكافحة وباء كورونا، وفقاً لما يلي:

- تعليق تنفيذ إجراءات التباعد الاجتماعي في جميع الأماكن والأنشطة والفعاليات (المغلقة والمفتوحة)
- لا يشترط استعمال الكمادات في الأماكن المفتوحة مع الاستمرار في ارتدائها في الأماكن المغلقة
- عدم اشتراط تقديم نتيجة سلبية لاختبار PCR معتمد أو اختبار مستضد سريع معتمد قبل القدوم إلى المملكة
- إلغاء تطبيق الحجر المؤسسي والحجر المنزلي لغرض مكافحة الوباء على الوافدين إلى المملكة.

إختبار فاعل البوليمراز التسلسلي (PCR)

ستكون اختبارات (PCR) مجانية لكل المندوبين في فندق ريتز كارلتون. إذا كنتم بحاجة إلى اختبار، رجاء الإتصال بالسيد أنطونيو غارثيا ميدرانو على الهاتف +34 699976040

المكالمات الهاتفية المحلية والدولية:

- رمز البلد الدولي للمملكة العربية السعودية هو: +966
- لإجراء مكالمات هاتفية محلية على هاتف محمول سعودي، اطلب 05 متبوعاً بالرقم المكون من 8 أرقام.

أرقام هاتف مفيدة:

طوارئ طبية (سيارات إسعاف): 997
الشرطة: 999 أو 911

منسق السلامة والأمن في منظمة السياحة العالمية (على مدار الساعة)

الإسم: أنطونيو غارثيا

الهاتف: +34 699976040

جدة

مدينة جدة الدافئة على مدار العام، هذا المكان المحوري الخلاب، تدعوكم للانضمام إلى ملايين الزوار، من تجار ومستكشفين قادمين إليها منذ القدم.

جدة هي منبت للفنون والموسيقى العالمية، وهي ملتقى للثقافات المتعددة النابضة بالحياة، ومزيج فريد ترك بصماته على مطبخ جدة الرائع الذي يتكون من العديد من الأطباق الفاخرة ذات الأذواق العالمية.

حين تزورون جدة، ستتاح لكم الفرصة لمشاهدة التراث العالمي الذي تحتفل به اليونسكو، من "جدة التاريخية" إلى استكشاف التصاميم العتيقة للشرفات والممرات الحجرية والأرصعة القديمة. ففي هذه الوجهة يماط اللثام عن أسرار طالما ألهمت الفنانين والكتاب.

هنا ستتاح لكم الفرصة لرؤية أفضل مشاهد لظلال غروب الشمس الملونة المتألئة على شواطئ البحر الأحمر الرائعة. وتحت الماء، لن تكفوا عن الاندهاش بتجربة غوص سحرية نتيج لكم تأمل الشعاب المرجانية الفريدة من نوعها التي تستقطب الرحالة لاكتشاف روعتها. وبكل ذلك، تستمر هذه المدينة النابضة بالحياة في إتاحة تجارب لا تمحى ولا تنسى.

15. زيارات جانبية

تقدم وزارة السياحة زيارات جانبية لعدد من المواقع الشهيرة في المملكة العربية السعودية، بما في ذلك جولات في جدة والعلا والسودة اعتباراً من 9 حزيران/يونيو.

المندوبون مدعوون للانضمام إلى هذه الفعاليات الجانبية التي ستتيح فرصة فريدة لمشاهدة التنوع والثقافة والأنشطة السياحية في المملكة العربية السعودية.

وتعرض وزارة السياحة أيضًا على المندوبين المسلمين ترتيب أداء العمرة.

16. معلومات سياحية

هيئة السياحة السعودية: <https://sta.gov.sa/en/>

موقع السياحة للمملكة العربية: <https://www.visitsaudi.com/en>

جدة: www.visitsaudi.com/en/see-do/destinations/jeddah

المرفق الأول: نموذج كتاب التفويض¹

نموذج الخطاب المرجعي

ورقة ذات ترويسة رسمية²

وثائق التفويض

أنا الموقع أدناه، (الاسم والوظيفة الكاملة للسلطة المختصة³)، أفيد بأن حكومة (إسم البلد) قد خولت المندوب التالي تمثيلها في الدورة 116 للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية التي ستعقد في 7-8 حزيران/يونيو 2022 في جدة، المملكة العربية السعودية.

المندوب: (الاسم والوظيفة الكاملة)

[المناوب (المناوبون):⁴] (الاسم والوظيفة الكاملة)

حُرر في (اسم المدينة)، بتاريخ (التاريخ)

الاسم، والمنصب الكامل والتوقيع

¹ تجدر الإشارة إلى أنه لا يتم الاعتراف إلا بالرسائل أو الفاكسات الرسمية التي تحمل توقيع السلطة المختصة. ولا تُقبل وثائق التفويض إلا إذا كُتبت بإحدى لغات عمل المجلس التنفيذي أو إذا أُرقيت بالترجمة الملائمة.

² بما في ذلك شعار الوزارة الرسمي.

³ يُرجى التنبيه إلى أنه لا تُعتبر صالحة إلا وثائق التفويض الصادرة عن رؤساء الدول أو الحكومات، أو وزراء الخارجية أو الوزراء المسؤولين عن السياحة في الدولة المعنية أو من يوازيهم.

⁴ وفقا للقاعدة 31 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، "يتألف وفد كل عضو فاعل في المجلس من مندوب واحد يمكن أن يرافقه مستشار واحد أو أكثر يحق لهم أن يكونوا مندوبين مناوبين."

المرفق الثاني: نموذج وثائق التفويض للتمثيل (نموذج الوكالة) ¹

نموذج الرسالة المرجعية ²

ورقة ذات ترويسة رسمية ³

وثائق التفويض (للممثل- نموذج الوكالة)

أنا الموقع أدناه، (اسم ووظيفة السلطة المختصة⁴) أفيد بأنه سيتعذر عليّ المشاركة في الدورة 116 للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية التي ستُعقد في 7-8 حزيران/يونيو 2022 في الرياض، المملكة العربية السعودية، وذلك للأسباب التالية⁵:

.....

وعليه، أخوّل بموجب هذا الكتاب (اسم المندوب⁶ ومنصبه الكامل) من وفد (اسم العضو الفاعل) أن يمثل حكومة (اسم العضو الفاعل) ويُدلي بصوته⁷ بالأصالة عنها في الدورة 116 للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية.

حُرر في (اسم المدينة)، بتاريخ (التاريخ)

الاسم، والمنصب الكامل والتوقي

¹ إذا تعذر على العضو المشاركة في الاجتماع، فيمكن تمثيله بشكل استثنائي من قبل عضو وفد دولة أخرى شريطة أن يقدم خطاباً رسمياً أو فاكساً موقعاً من السلطة المختصة التي تحدد الفرد الذي سيمثل الدولة، وأن يمنحه، إذا انطبق الأمر، القدرة على التصويت نيابة عنه.

² لا يتم الاعتراف إلا بالرسائل أو الفاكسات الرسمية التي تحمل توقيع السلطة المختصة. ولا تُقبل وثائق التفويض إلا إذا كُتبت بإحدى لغات عمل الجمعية العامة أو إذا أُرِفقت بالترجمة الملائمة.

³ بما في ذلك شعار الوزارة الرسمي أو السفارة.

⁴ عملاً بالقرار 591 (XIX) يُرجى التنبيه إلى أنه لا تُعتبر صالحة إلا وثائق التفويض الصادرة عن رؤساء الدول أو الحكومات، أو وزراء الخارجية أو الوزراء المسؤولين عن السياحة في الدولة المعنية أو من يوازيهم، وسفراء الدول المعتمدين لدى إسبانيا.

⁵ عملاً بالقرار 633 (XX)، (أ) يمكن منح تفويض التمثيل في ظروف استثنائية فقط، على أن تُقدم الدولة المانحة للتفويض تعليلاً خطياً له بحسب الأصول؛ (ب) وتقوم لجنة وثائق التفويض بالتحقق من صحة هذا التعليق.

⁶ عملاً بالقرار 633 (XX)، (ج) يجوز منح تفويض تمثيل واحد فقط لمندوب يمثل دولة أخرى؛ (د) ولا يجوز منح تفويض تمثيل لرئيس وفد دولة أخرى.

⁷ يُرجى الإنباه إلى أنه ما لم تُحدّد البنود التي تُمنح في إطارها صلاحية التصويت بشكل واضح، يُفهم أن المندوب يتمتع بكامل الصلاحيات للإدلاء بصوته بالأصالة عن الحكومة التي يمثلها بالوكالة على أي بند من بنود جدول الأعمال. تجدر الإشارة أيضاً إلى أنه وفقاً للقرار 649 (XXI)، تعتبر لجنة وثائق التفويض أن وثائق التفويض أو الوكالات التي تنتهك مبدأ سرية التصويت هي وثائق غير صالحة.